

Phonak

Target 8.0

دليل مستخدم Phonak Target



الغرض من الاستخدام
إن برنامج Phonak Target هو برنامج تركيب مستقل تم تصديقه ليتم استخدامه بواسطة خبراء السمع المؤهلين لتكوين السمعاء، وبرمجتها والتركيب الخاص بها، وفقاً للمتطلبات الخاصة بالعميل.

يوفر دليل المستخدم هذا مقدمة مفصلة حول تركيب السمعاء باستخدام Phonak Target. يمكن الحصول على إصدار إلكتروني من خلال رابط الموقع الإلكتروني phonakpro.com الموجود على صفحة دعم Phonak Target. إضافة إلى ذلك، يمكنك العثور على [News] (الأخبار) في شاشة البداية لبرنامج Phonak Target.

المستخدمون المقصودون:
خبراء السمع المؤهلون.

المرضى المقصودون:
البرنامج مخصص للمرضى الذين يعانون من فقدان سمع متوسط إلى حاد في إحدى الأذنين أو في كلا الأذنين أو يكون مصحوباً بطنين مزمن ويحتاجون إلى تركيب السمعاء. إن موازنة الطنين مخصصة للمرضى البالغين من العمر 18 عاماً فأكثر.

دواعي الاستخدام:
يرجى ملاحظة أن دواعي الاستخدام ليست مستمدة من برنامج التركيب ولكن من السمعاء المتواقة. تتمثل دواعي الاستخدام السريرية العامة لاستخدام السمعاء وموازنة الطنين فيما يلي:

- وجود فقدان سمع
 - في إحدى الأذنين أو في كلا الأذنين
 - توصيلي أو حسي عصبي أو مختلط
 - متوسط إلى حاد
- وجود طنين مزمن (فقط للسماعات التي تعرض موازنة الطنين)

موانع الاستخدام:
يرجى ملاحظة أن موانع الاستخدام ليست مستمدة من برنامج التركيب ولكن من السمعاء المتواقة. تتمثل موانع الاستخدام السريرية العامة لاستخدام السمعاء وموازنة الطنين فيما يلي:

- فقدان السمع ليس في مدى التركيب الخاص بالسماعة (أي قوة السمعاء الذاتية والاستجابة الترددية)
 - طنين حاد
 - تشوه الأذن (أي انغلاق قناة الأذن أو عدم وجود صوان الأذن)
 - فقدان السمع العصبي (أمراض خلف القوقعة مثل عصب سمعي مفقود أو غير صالح)
- تتمثل المعابر الأساسية لإحالة مريض من أجل الحصول على رأي أخصائي طبي أو متخصص آخر وأو العلاج فيما يلي:
- تشوه خلقي أو رضحي مرئي في الأذن

- وجود تاريخ إصابة ينزع فعاليتها من الأذن خلال 90 يوماً السابقة.
- وجود تاريخ إصابة بفقدان السمع المترافق المفاجئ أو السريع في إحدى الأذنين أو كلاهما خلال 90 يوماً السابقة.
- دوار حاد أو مزمن.
- وجود ثغرة عظمية هوائية في مقاييس السمع، تساوي أو تزيد عن 15 ديبسييل عند 500 هرتز، و1000 هرتز، و2000 هرتز.
- وجود دليل مرئي على تجمع مقدار كبير من الصملاح أو جسم غريب في قناة الأذن.
- الشعور بألم أو عدم ارتياح في الأذن
- ظهور غير طبيعي لطبلة الأذن وقناة الأذن مثل:
 - التهاب القناة السمعية الخارجية
 - وجود ثقب بطلبة الأذن
 - حالات غير طبيعية أخرى يعتقد متخصص الرعاية السمعية أنها تثير المخاوف الطبية

قد يقرر متخصص الرعاية السمعية أن الإحالة ليست مناسبة أو تصب في مصلحة المريض إذا انتبه ما يلي:

- عند وجود ما يكفي من الأدلة على أنه تم إجراء تحقيق كامل في الحالة من قبل متخصص طبي وأنه تم توفير أي علاج ممكن.
- إذا لم تتفاقم الحالة أو تتغير إلى حد كبير منذ التحقيق وأو العلاج السابق

إذا كان المريض قد قدم عن علم وأهلية قراره بعدم قبول النصيحة لاتصال الرأي الطبي، فعندئذ يجوز المرضي قدمًا في التوصية بأنظمة سماوات مناسبة رهنًا بالاعتبارات التالية:

- لا يكون للتوصية أي آثار عكسية على صحة المريض أو سلامته العامة
- تؤكد السجلات أنه قد تم الأخذ بجميع الاعتبارات الالزمة فيما يتعلق بمصالح المريض المثلثي. يقع المريض على بيان إخلاء مسؤولية للتأكد على أنه لم يقبل النصيحة المتعلقة بالإحالة وأنه اتخاذ قراره عن علم، إذا اقتضى الأمر ذلك من الناحية القانونية.

حدود الاستخدام:

يقتصر استخدام Phonak Target على تركيب الأجهزة المتوافقة وتعديلها. إن Target غير مخصصة لأي غرض تشخيصي.

السماعات المتواقة:

النظام الأساسي	عوامل الشكل
Lumity	جميع عوامل الشكل التي تم إصدارها
Paradise	جميع عوامل الشكل التي تم إصدارها
Marvel	جميع عوامل الشكل التي تم إصدارها
Belong	جميع عوامل الشكل التي تم إصدارها
Venture	جميع عوامل الشكل التي تم إصدارها
Quest	جميع عوامل الشكل التي تم إصدارها
Spice+	جميع عوامل الشكل التي تم إصدارها
Spice	جميع عوامل الشكل التي تم إصدارها
Lyric	جميع عوامل الشكل التي تم إصدارها

الأثار الجانبية:

يرجى ملاحظة أن الآثار الجانبية ليست مستمدۃ من برنامج التركيب ولكن من السماوات المتواقة.

يمكن لمتخصص الرعاية السمعية علاج أو تقليل الآثار الجانبية الفسيولوجية للسماعات، مثل الطنين والدوار وترابك الصملاح والضغط الشديد والتعرق أو الرطوبة والتبرّر والحكمة وأو الطفح والشعور بانسداد الأذن أو امتلائها، وما يتربّ عليه من آثار مثل الصداع وأو الألم في الأذن. إن السماوات التقليدية لديها القدرة على أن تقدم للمرضى مستويات أعلى من التعرض للصوت مما قد يؤدي إلى تحول العتبة في نطاق التردد المتأثر بالرطاخ السمعي.

الفائدة السريرية:

تتمثل الفائدة التي تعود على المريض في أن برنامج التركيب يوفر إمكانية ضبط إعداد السمعة بما يناسب الاحتياجات الفردية وتخزينها في السمعة. ترتبط الفائدة التي تعود على متخصص الرعاية السمعية بإدارة المرضي.

البنية والتقلل	4
إعداد السماعات وCROS	4
وضع الأطفال	4
فحص جهاز الاستقبال والمعلمات الصوتية	5
اختبار الصوت الراجم والأذن الطبيعية	5
AudiogramDirect	6
الضبط العام	6
TargetMatch	6
مساعد التحقق	6
الضبط الدقيق	6
SoundRecover2	7
موازنة الطنين	7
خيارات الجهاز	8
تركيب ثانوي الوضع	8
الدعم عن بعد	9
معلومات التوافق وأوصاف الرموز	10
معلومات هامة خاصة بالسلامة	12
متطلبات النظام	13

توفر علامات التبويب الثلاث [العميل] و[الأدوات] و[التركيب]، بالإضافة إلى لوحة المعلومات أعلى لوحة المعلومات حالة وتنقل بسيرة.

يمكنك التمرير فوق كل رمز من الرموز في لوحة المعلومات للاطلاع على المعلومات الأساسية مثل تاريخ إنشاء مخطط السمع والأرقام التسلسليّة للسماعات وصيغة التركيب وحالة اختبار الصوت الراجر وجانب Bluetooth® والمزيد.

Client	Instruments	Fitting
يمكن إجراء كل تعديلات السماعة والضبط الدقيق في [التركيب].	توجد السماعات والمعلمات الصوتية والملحقات في [الأدوات]	توجد كل معلومات المريض، مثل البيانات الشخصية ومخطط السمع وREUG وRECD في [المريض].

إعداد السماعات وCROS

™Noahlink Wireless أو iCube II

لا يلزم توصيل كابلات إلى السماعات أو CROS. فقط أدخل البطارية وقم بتشغيل السماعة أو CROS من خلال إغلاق مقصورة البطارية. للسماعات القابلة لإعادة الشحن، قم بتشغيل السماعة أو CROS.

®HI-PRO أو ™NOAHLINK

قم بتوصيل كابلات البرمجة بالسماعة أو CROS وجهاز التركيب. يرجى استخدام الكابلات التي تحمل تسمية Phonak.

سماعات Phonak Trial

توفر السماعات التجريبية من Phonak كسماعات BTE أو BTE مع إمكانية توصيل مباشر. توفر السماعات التجريبية من Phonak القدرة على تغيير مستويات الأداء في جهاز واحد.

في شريط القائمة السوداء السفلي، انقر فوق [التجربة والأدوات]. حدد [السماعة التجريبية] و[تكوين]. حدد مستوى الأداء المطلوب واضغط على [متابعة]. بمجرد اكتمال العملية، تصبح الأجهزة جاهزة لinent تركيبها في جلسة تركيب.

وضع الأطفال

تبعًا لعمر الطفل، يوفر وضع الأطفال إعدادات DSL أو NAL افتراضية معينة وتكونيات سماعة محسنة لتلبية احتياجات الأطفال وأسرهم. يشمل وضع الأطفال أربع فئات عمرية:

- 3-0 سنوات
- 8-4 سنوات
- 12-9 سنة
- 18-13 سنة

هذه الإعدادات الافتراضية أقرتها اللجنة الاستشارية لطب الأطفال لدى Phonak ومعمل الصوتات الوطني. وتتوفر نقطة بداية لتركيبات مرنة وفعالة للأطفال. في [الإعداد]، يمكنك تخصيص وتغيير المعلمات الافتراضية لوضع الأطفال لتلائم سير عمل التركيب للأطفال بشكل أفضل.

يؤدي إدخال تاريخ الميلاد إلى تشغيل مطالبة التركيب لوضع الأطفال تلقائيًا للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 0 و 18 عامًا بعد فتح جلسة عميل جديدة. يمكنك يدوياً تغيير نطاق العمر الملائم في القائمة المنسدلة للطفل إذا كنت تعتقد أن العمر السلوكي/الجسدي مختلف عن العمر الافتراضي الزمني. انقر فوق [تطبيق وضع الأطفال] للمتابعة.

سيظهر إشعار لتركيب حل مانع للعبث للأطفال بين 0 و 3 سنوات عند توصيل السماعة لأول مرة. إذا لم تكن السماعة المتاحة تحتوي على حل مانع للعبث، سيظهر إشعار مختلف.

يتيح لك Target نقل الإعدادات من جلسة تركيب إلى مجموعة مختارة جديدة من السماعات. يمكن العثور على أداة نقل التركيب في القائمة المنسدلة [تركيب]، الموجودة في شريط القائمة السوداء العلوى. أثناء عملية النقل، سيطالبك Target بشأن أي إعدادات يمكن نقلها أو لا يمكن نقلها.

لا يمكن نقل تركيب إلى أو من تركيب ثانٍ الوضع.

توصيل السماعات

من داخل جلسة التركيب الخاصة بالمريض، تأكد من عرض جهاز التركيب الصحيح. لتغيير جهاز التركيب، استخدم سهم السحب لأسفل بجوار جهاز التركيب في لوحة المعلومات.

انقر فوق [توصيل] لبدء التركيب. ستظهر السماعات الموصلة في لوحة المعلومات. ستظهر الأجهزة المتاحة للاقتران تلقائياً.

إذا لم يتم العثور على جهاز، افتح/أغلق باب البطارية أو قم بإيقاف تشغيل/تشغيل السماعات القابلة لإعادة الشحن لبدء وضع الاقتران.

اضغط على الزر متعدد الوظائف بالسماعة لتمييزه في القائمة عند توفر أجهزة متعددة أو لتأكيد الجانب الذي سيتم تعينه للمريض.

سيتم استيراد بيانات مخطط السمع من™ Noah في برنامج Phonak Target ووضعها بعين الاعتبار للحساب المسبق. في الإصدار المستقل من برنامج سماعات Target، أدخل مخطط السمع في شاشة [مخطط السمع].

فحص جهاز الاستقبال والمعلمات الصوتية

في [الأدوات] > [المعلمات الصوتية]، أدخل معلومات الاقتران الصحيحة أو أكدتها.

إذا كان لدى المريض سماعة أذن مخصصة من صنع Phonak، فيمكن إدخال الرمز الصوتي الموجود على سماعة الأذن. الرمز الصوتي عبارة عن رمز مكون من ستة أرقام مطبوع على سماعة الأذن.

يتم تلقائياً فحص جهاز الاستقبال المرفق على السماعة مقابل ما تم تحديده في Target عند توصيل السماعات. يمكن إجراء هذا الفحص أيضاً بالنقر فوق [فحص] في شاشة المعلمات الصوتية. في حالة وجود عدم تطابق، يمكنك تصحيح عدم التطابق في شاشة المعلمات الصوتية أو من خلال استبدال جهاز الاستقبال ليتطابق ما تم إدخاله في Target.

الملحقات

يمكن تحديد الأجهزة الملحقة يدوياً في [الأدوات] > [الملحقات]. حدد [إظهار الملحقات المتواقة فقط] لرؤية قائمة الملحقات المتواقة فقط مع السماعات المحددة.

اختبار الصوت الراجر والأذن الطبيعية

انقر فوق [تركيب] للوصول إلى [اختبار الصوت الراجر والأذن الطبيعية]. يمكن تشغيل اختبار الصوت الراجر في كلا الأذنين، أو في أذن واحدة في المرة. انقر فوق [R] / [L] لبدء الاختبار.

AudiogramDirect

AudiogramDirect هو عبارة عن اختبار سمع موضعي داخل برنامج Phonak Target. يمكنك اختبار سمع المرضى مباشرةً عبر سماعاتهم. لا يحل AudiogramDirect محل التقييمات السمعية التشخيصية.

لتغيير سلوك قياس AC و UCL الافتراضي، انتقل إلى [الإعداد] > [جلسة التركيب] > [AudiogramDirect].

انقر فوق [AudiogramDirect] < [بدء] لاختبار حدود السمع للتوصيل الهوائي (AC) ومستويات علو الصوت غير المرحة (UCL) باستخدام السماعات الموصولة. قياسات UCL اختيارية ويتم تعطيلها أثناء جلسة الدعم عن بُعد من Phonak.

الضبط العام

انقل إلى [الضبط العام] < [تركيب أولى] إذا لزم الأمر إجراء تعديلات على مستوى قوة السمعة الذاتية أو تعويض الانسداد أو الضغط. تعتمد إعدادات مستوى قوة السمعة الذاتية وإعدادات الضغط على خبرة استخدام المريض وصيغة التركيب المحددة.

تبعًا للسماعات المتصلة، يمكن الوصول إلى الأدوات الإضافية مثل [موازنة الطنين] و[توازن CROS] عبر علامة التبويب الموجودة في الجزء السفلي من الشاشة. لتعديل معدل علو الصوت بين جهاز CROS والسماعة، انقر فوق [توازن CROS].

التكيف التلقائي

قم بتكييف العميل تلقائيًا على مستوى قوة سمعة ذاتية كلي أعلى من خلال ضبط مستوى قوة السمعة الذاتية المستهدف الذي تريد أن تصل إليه السمعة وعدد الأيام التي تحتاجها السمعة للوصول إلى مستوى قوة السمعة الذاتية.

اختر [التكيف التلقائي] في قائمة مستوى قوة السمعة الذاتية في علامة التبويب [التركيب الأولى]. حدد مستوى البدء ومستوى الانتهاء والمدة التي تزيد خلالها قوة السمعة الذاتية في السمعة تلقائيًا حتى مستوى الانتهاء المحدد.

TargetMatch

TargetMatch هو نظام توجيه آلي لقياسات الأذن الطبيعية. حيث يرشدك عبر سير عمل خطوة بخطوة لوضع أنبوب المسار والحصول على قياسات الأذن الطبيعية وتطابق الهدف التلقائي.

يكون TargetMatch متاحًا عند استخدام Target داخل Noah.

انقر فوق [R] / [L] [بدء كلامها] / [Start both]. سيوجهك المساعد بعد ذلك عبر سلسلة من الخطوات.

مساعد التحقق

عند إجراء تحقق خارج TargetMatch، فإن المجموعة المتنوعة الواسعة من أنظمة معالجة الإشارة، ومتغيرات قوة السمعة الذاتية والضغط، وخفض التردد، وخوارزميات التحكم بالمضمار في السمعات يمكن أن تؤثر على التتحقق من إعدادات قوة السمعة الذاتية وMPO. لمواجهة هذه التحديات، قم بتنمية مساعدة التتحقق لإيقاف تشغيل الميزات التكيفية للحصول على عملية تتحقق انسانية.

يمكن الوصول إلى مساعد التتحقق عبر [الضبط الدقيق] < [قوة السمعة الذاتية وMPO] < [مساعد التتحقق]. سيوجهك المساعد بعد ذلك عبر سلسلة من الخطوات.

الضبط الدقيق

يتيح الضبط الدقيق وظائف التركيب أكثر تحديدًا مثل تعديل قوة السمعة الذاتية وMPO، بالإضافة إلى ميزات أداء السمع وتنظيف الصوت، لتركيب مخصص.

يتم استخدام الجانب الأيسر من شاشة [الضبط الدقيق] للتعامل مع البرامج. يمكن تخصيص برنامج البدء وهيكليته البرنامج وبرامج البث من هنا.

انقر فوق [جميع البرامج] لضبط جميع البرامج معاً. انقر فوق [AutoSense OS] لتعديل جميع البرامج الصوتية التلقائية [AutoSense OS™] لتعديل [AutoSense OS™] لتعديل [streaming]).

لتعديل برنامج مفرد، انقر فوق البرنامج، على سبيل المثال [موقع هادى]، في القائمة وقم بالضبط حسبما يلزم.

انقر فوق الرمز [+] لإضافة برنامج يدوي إضافي.

تقع أسمهم إلغاء الإجراء السابق أو إعادة تنفيذ الإجراء السابق بجانب [الضبط الدقيق] ويمكن استخدامها لإلغاء أو إعادة تنفيذ الخطوات السابقة في شاشة الضبط الدقيق.

تكون قيم قوة السمعاء الذاتية قابلة للضبط لأصوات الإدخال المنخفضة والمتوسطة والعالية، بالإضافة إلى MPO.

الضبط الدقيق للمسموعية

يتم عرض نماذج الصوت القابلة للتحديد وقوة السمعاء الذاتية ذات الصلة في عرض المنحنى. يمكن تشغيل نماذج الصوت لتحاكي بيئه استماع معينة.

يتم عرض قيم قوة السمعاء الذاتية لأصوات الإدخال المنخفضة والمتوسطة والعالية. لا تؤثر التعديلات إلا على مستويات قوة السمعاء الذاتية والتعدد ذات الصلة لتحسين مسموعية المحفزات المحددة، التي يشار إليها بظلال مختلفة من الأحمر/يمين والأزرق/يسار.

الضبط الدقيق التلقائي

هذه أداة ضبط دقيق للصوت معتمدة على الموقف. تعتمد عمليات الضبط المتاحة على تقييم العميل للموقف السمعي. وفقاً للبرنامج المحدد، يتم تحديد نموذج صوت موصى به بشكل مسبق. يمكن تشغيل نماذج الصوت لتحاكي بيئه الاستماع.

خيارات البرنامج

يمكن ضبط خيارات البرنامج من الإعدادات الافتراضية. يمكن تنشيط المزايا أو إيقاف تنشيطها أو تغييرها من حيث القوة لكل برنامج على حدة. تكون النطاقات المتوفرة في كل مقياس مرئية وتعتمد على مستوى الأداء.

لسماعات التوصيل المباشر، يمكن تعديل سلوك التبديل الافتراضي للوصول إلى البث لموصل التلفاز و Roger™ و PartnerMic™.

SoundRecover2

إن SoundRecover2 هو عبارة عن نظام لضغط التردد مع السلوك التكيفي.

إن SoundRecover2 يكون:

- قيد التشغيل بصورة افتراضية لحالات فقدان السمع المسطح أو المنحدر عندما يكون الحد البالغ 8 كيلو هرتز يعادل 45 ديسيل HL أو أقل.
- قيد إيقاف التشغيل بصورة افتراضية لحالات فقدان السمع المنحدر العكسي (8 كيلو هرتز ≤ 30 ديسيل أفضل من 3 كيلو هرتز).

لتعطيل SoundRecover2، انقر فوق [الضبط الدقيق] < [SoundRecover2]. قم بالتعطيل من خلال إلغاء تحديد [تمكين [SoundRecover2]].

للضبط الدقيق لـ SoundRecover2، انقر فوق [الضبط الدقيق] < [SoundRecover2].

قم بالتمرير إلى [المسموعية] لزيادة القدرة على اكتشاف /s/ و /sh/.

قم بالتمرير إلى [التمييز] لزيادة القدرة على تمييز الاختلاف بين /s/ و /sh/.

قم بالتمرير إلى [الراحة] لزيادة طبيعة الأصوات مثل الأصوات الذكرية والصوت الشخصي أو الموسيقي.

موازنة الطنين

يوفر مولد ضوضاء موازنة الطنين وسائل لإثراء الصوت يمكن استخدامها كجزء من برنامج إدارة الطنين.

يمكن تمكين أو تعطيل مولد الضوضاء في [التركيب] < [الضبط العام] < [موازنة الطنين]. عند تمكينه، يظهر شكل الضوضاء المولدة باللون الأخضر. يجب ضبط عرض المنحنى على [الإخراج].

يتم حساب الخصائص الافتراضية بناءً على مخطط سمع المريض. داخل القائمة المنسدلة [شكل موازنة الطنين]، يمكن تغيير الإعداد الافتراضي، [ضبط على فقدان السمع]، إلى [ضبط على ضوضاء غير ضارة] أو [ضبط على ضوضاء وردية].

يقتصر مستوى الخرج الأقصى لمولد ضوضاء موازنة الطنين على 85 ديببل (أ). وفقاً لوصيات التعرض للضوضاء الشائعة، ستظهر رسالة تحذير عندما يتجاوز مستوى مولد الضوضاء 80 ديببل (أ). إذا حدث ذلك، سيظهر الحد الأقصى لوقت الارتداء الموصى به يومياً أسفل مستوى الضوضاء الأقصى.

يمكن العثور على تعديلات أكثر تفصيلاً لمولد ضوضاء موازنة الطنين في [الضبط الدقيق] < [موازنة الطنين].

موازنة الطنين غير متاحة في سماعات Phonak Sky™. ليس لدى شركة Phonak أي توجيهات تركيب إكلينيكية موصى بها لتركيب موازنة الطنين للأطفال أقل من سن 18 عاماً.

تسجيل البيانات

يمكن من خلال تسجيل البيانات توفير معلومات عن بيانات الاستماع التي كان المريض فيها والمدة التي قضتها فيها. للوصول إلى معلومات تسجيل البيانات، انتقل إلى [تركيب] > [تسجيل البيانات].

خيارات الجهاز

بالنقر فوق [خيارات الجهاز]، يمكنك تكوين خيارات السماعة مثل زر البرمجة أو سلوك الزر متعدد الوظائف، أو الإشارات والتتيهات، أو سلوك بدء التشغيل أو تسجيل البيانات.

عند توصيل السماعة، يمكن إظهار كل تكوين على السماعة في [الإشارات والتتيهات].

مع سماعات التوصيل المباشر من Phonak، يمكن العثور على الإعدادات الإضافية مثل تكوين اسم Bluetooth® والاقتران الجانبي وإدارة عمليات الاقتران بالنقر فوق [Bluetooth®].

هناك خيار لإرسال تقرير تركيب مخصص عبر البريد الإلكتروني أو طباعته للمريض ليأخذه إلى المنزل. يحتوي التقرير على معلومات الجهاز، بالإضافة إلى معلومات البرنامج.

تركيب ثانوي الوضع

يمكن استخدام M Advanced Bionics (AB) Naída™ Link M في تركيب ثانوي الوضع مع معالج الصوت. يمكن استخدام AB Sky CI™ Link M في تركيب ثانوي الوضع مع معالج الصوت.

افتح جلسة التركيب وتتأكد من عرض Noahlink Wireless. قم بتوصيل السماعتين ومعالج الصوت لبدء التركيب. ستظهر الأجهزة المتاحة للاقتران تلقائياً. بعد توصيل السماعة ومعالج الصوت بجلسه التركيب الخاصة بالمريض، سيقوم برنامج Target بتنزيل تلقائياً بمحادة هيكلية البرنامج وخيارات الجهاز الخاصة بالسماعة لمطابقة معالج الصوت.

تابع استخدام برنامج Phonak Target كما تفعل في جلسة تركيب قياسية لإتمام تركيب سماعة Naída Link M أو Sky Link M.

يكون معالج الصوت في وضع القراءة فقط. لا يمكن إجراء أي تغييرات أو حفظها في معالج الصوت. يمكن عرض إعدادات معالج الصوت، واستخدام المعلومات لمطابقة الإعدادات ذات الصلة على جانب السماعة.

يببدأ الاتصال اللاسلكي بين السماعة ومعالج الصوت تلقائياً بمجرد فصلهما عن جلسة التركيب.

الدعم عن بعد

تم تصميم الدعم عن بعد من Phonak لدعم التركيب للمريض من خلال توفير عناية بالسماعة من مسافة بعيدة.

المتطلبات

- توفر آخر إصدار من برنامج Phonak Target للحصول على تجربة مثالية.
- تثبت أحدث إصدار من تطبيق myPhonak على الهاتف المحمول للمريض.
- تنشيط حساب Advanced PhonakPro باستخدام الدعم عن بعد. (يُنطبق فقط في بلدان معينة).
- يجب إجراء تركيب سماعة أولى في العيادة.
- كمبيوتر مزود بكاميرا ويب مدمجة أو ميكروفون أو كاميرا ويب خارجية وميكروفون متصلين بالكمبيوتر. للحصول على جودة صوت أفضل، استخدم سماعات الرأس مع توصيل ميكروفون.
- اتصال إنترنت مستقر (Wi-Fi أو LAN أو 4G) مع اتصال نقل بيانات لا يقل عن 5 ميجابت/ثانية لعمليات التحميل والتتنزيل. قد يتطلب المرضى الذين يستخدمون 4G رسوماً إضافية مقابل استخدام البيانات وفقاً لعقودهم.

يمكن فحص اتصال الإنترن特 داخل Target للتأكد من أن الإعداد ملائم لجلسة الدعم عن بعد. انقر فوق [الإعداد] > [الإنترنط] > [خدمات الإنترنط] > [اختبار التوصيل]. بمجرد استكماله، سيتم عرض الحالة.

الإعداد للدعم عن بعد

حدد المريض للدعم عن بعد. في حالة وجود أكثر من موقع عيادة واحد متاح، حدد العيادة التي ستتم فيها جلسة الدعم عن بعد.

انقر فوق [تسجيل الدخول إلى PhonakPro] أو لإنشاء حساب PhonakPro جديد. لا ينطبق حساب PhonakPro إلا في بلدان معينة.

يجب إجراء تركيب سماعة أولى في العيادة. عند النقر فوق [حفظ وإغلاق الجلسة]، يتم تمكين الدعم عن بعد. لتنشيط الدعم عن بعد في السماعات المتوافقة لمريض خارجي، يجب توصيل السماعات إلى Target في العيادة. عند حفظ الجلسة، يتم تنشيط التركيب عن بعد.

يجب أن يقوم العميل بتنزيل تطبيق myPhonak على هاتفه الذكي وإقران السماعات بالتطبيق قبل أن تحدث جلسة الدعم عن بعد.

مكالمة الفيديو وجلسة المتابعة

يوصى بأن يتم تركيب بطاريات جديدة للمريض في سماعاته أو أن يتم شحن السماعات القابلة لإعادة الشحن بشكل كافي قبل الاتصال بجلسة الدعم عن بعد.

انقر فوق [بدء الدعم عن بعد]. سيتم توصيلك أنت ومريضك بمحادلة فيديو. ربما يتبعك عليك الانتظار حتى يقوم المريض بدخول جلسة الدعم عن بعد من Phonak myPhonak باستخدام تطبيق Phonak.

بمجرد الاتصال، سترى وتسمع مريضك. تأكد من تمكين الفيديو والميكروفون على الكمبيوتر الخاص بك. يمكن إجراء التبديل بين ميكروفون أو كاميرا ويب مدمجة أو خارجية قبل أو أثناء جلسة بالنقر فوق عجلة الإعدادات التي تقع في الزاوية العلوية اليمنى من شاشة الدعم عن بعد. بمجرد دخول المريض جلسة الدعم عن بعد وقبوله طلبات الكاميرا والميكروفون على هاتفه الذكي، يتم عرض كل ما منقطع فيديو على الشاشة.

يمكن رؤية الرمز  عندما تقوم بإنشاء اتصال مع سماعات المريض. بمجرد توصيل السماعات، استخدم Target كما تفعل عادة في جلسة متابعة. السماعات متصلة بشكل مباشر وأي تعديلات تجريها يتم إرسالها إلى السماعات في الوقت الحقيقي.

لا يمكن إنهاء الدعم عن بعد من Phonak مع المريض إلى أن يتم حفظ وإغلاق جلسة التركيب في Target. في حالة قطع الاتصال بين سماعات المريض وTarget أثناء جلسة دعم عن بعد نشطة، سيتم إعادة تشغيل السماعات والحفاظ على آخر تركيب صالح.

إنهاء جلسة التركيب

يمكنك إغلاق الجلسة في أي وقت بالنقر فوق [Save & close session] (حفظ وإغلاق الجلسة) في الزاوية العلوية اليمنى من الشاشة. حدد العناصر المطلوب حفظها. سيقوم مربع حوار الحفظ بتأكيد الحفظ الناجح للسماعات والأجهزة الملحقة. بعد الحفظ، سيقوم برنامج Phonak Target بتنويمك إلى شاشة البداية. إذا كنت تعمل على Noah، يمكنك العودة إلى Noah بالنقر فوق [العودة إلى NOAH] في الزاوية العلوية اليمنى من شاشة البدء.

معلومات التوافق وأوصاف الرموز

معلومات التوافق
أوروبا: إعلان المطابقة

تعلن Sonova AG بموجب هذا المستند أن هذا المنتج يفي بمتطلبات لائحة الأجهزة الطبية (الاتحاد الأوروبي) 745/2017. يمكن الحصول على النص الكامل لإعلان المطابقة من الشركة المصنعة:

www.phonak.com/us/en/certificates

يمكن الوصول إلى دليل المستخدم من خلال وظيفة [المساعدة] داخل Phonak Target. يمكن الوصول إلى دليل المستخدم لجميع إصدارات Target بجميع اللغات المستخدمة في صورة إلكترونية عبر صفحة الويب:

<https://www.phonakpro.com/com/en/support/other-support/target-fitting-software/dfg-target.html>

للحصول على نسخة ورقية مجانية من تعليمات الاستخدام، يُرجى الاتصال بممثل الشركة المصنعة المحلي. سيتم إرسال نسخة خلال 7 أيام.

يجب الإبلاغ عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بهذا المنتج إلى ممثل الشركة المصنعة والسلطة المختصة في دولة الإقامة. يتم وصف الحادث الخطير بأنه أي حادث أدى بشكل مباشر أو غير مباشر أو ربما أدى أو قد يؤدي إلى أي مما يلي:

- وفاة المريض أو المستخدم أو شخص آخر.
- التدهور الخطير المؤقت أو الدائم في الحالة الصحية للمريض أو المستخدم أو شخص آخر.
- تهديد خطير على الصحة العامة

إشعار الأمان

إن بيانات المريض هي بيانات خاصة وحمايتها أمر ضروري:

- تأكيد من تحديث نظام التشغيل الخاص بك
- تأكيد من أن إصدار برنامج Target المثبت لديك محدث
- قم بتنزيل تسجيل دخول مستخدم Windows واستخدم كلمات مرور قوية وحافظ على سرية بيانات الاعتماد
- استخدم برنامج ملائم ومحذّث لمكافحة الفيروسات والحماية من البرامج الضارة

وفقاً للقوانين الوطنية، قد يتطلب منك تشفير جميع بيانات المرضى حتى لا تتحمل المسؤولية في حالة فقدان البيانات وأو سرقتها. يمكنك استخدام تشفير محرك الأقراص (على سبيل المثال Microsoft BitLocker لحماية جميع البيانات الموجودة على حاسوبك. إذا كنت تعمل على Noah، فكر في استخدام تشفير قاعدة بيانات Noah).

- تأكيد من تأمين وسلامة البيانات في جميع الأوقات. يُرجى العلم بأن هذه القائمة غير شاملة.
- عند نقل البيانات عبر قنوات غير آمنة، فقم إما بإرسال بيانات مطموسة الهوية أو تشفيرها.
- قم بحماية نسخ البيانات الاحتياطية ليس فقط من فقدان البيانات ولكن من السرقة أيضًا.
- احذف من وسيط تخزين البيانات جميع البيانات التي لم تعد تُستخدم أو التي سيتم التخلص منها.

صيانة البرنامج

إننا نرصد الملاحظات الواردة من السوق بصورة مستمرة. إذا واجهت أي مشكلات مع أحدث إصدار من برنامج Target، يُرجى الاتصال بممثل الشركة المصنعة المحلي.

<p>من خلال رمز CE، تؤكد Sonova AG أن هذا المنتج يفي بمتطلبات لائحة الأجهزة الطبية (الاتحاد الأوروبي) 2017/745. الأرقام الموجودة بعد رمز CE تطابق رمز المؤسسات المعتمدة التي تم استشارتها بموجب اللائحة سابقة الذكر.</p>	
<p>الرمز المركب "الشركة المصنعة للجهاز الطبي" و"تاريخ التصنيع"، على النحو المحدد في لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2017/745 (EU)</p>	 <p>الاسم، العنوان، التار</p>
<p>يشير إلى الممثل المعتمد في المجموعة الأوروبية. ممثل المجموعة الأوروبية (EC REP) هو أيضاً المستورد إلى الاتحاد الأوروبي.</p>	
<p>يشير إلى أن الجهاز هو جهاز طبي</p>	
<p>يشير إلى رقم كتالوج الشركة المصنعة بحيث يمكن التعرف على الجهاز الطبي.</p>	
<p>يشير هذا الرمز إلى أنه من المهم أن يقرأ المستخدم المعلومات ذات الصلة ويأخذها في الاعتبار في أدلة المستخدم هذه.</p>	
<p>شارهة إلى توفر تعليمات إلكترونية للاستخدام يمكن الحصول على التعليمات من موقع www.phonakpro.com</p>	
<p>يوفر مزيد من التوضيح حول ميزة أو وظيفة.</p>	
<p>يسلط الضوء على معلومات تركيب ذات صلة يتم تطبيقها.</p>	
<p>يشير إلى تقييد في الوظيفة يمكن أن يؤثر على تجربة المريض أو يسلط الضوء على معلومات مهمة تتطلب انتباها</p>	
<p>ختم اعتماد NOAH HIMSA ختم</p>	

معلومات هامة خاصة بالسلامة

Target هو جهاز طبي. على هذا النحو، ينطوي استخدام هذا المنتج على بعض مخاطر الضرر، لذا من المهم ألا يستخدم جهاز Target سوى خبراء السمع المؤهلون فقط وفقاً لدليل المستخدم وأن يفهموا التحذيرات الواردة فيه وينتبهوا لها.

في حالة Target، تتجلى هذه المخاطر من خلال الساعات المراد برمجتها. أي أن Target نفسه لا يمكن أن يضر بشكل مباشر سواء المستخدم (خبير السمع) أو مرتدي الساعات، لكن استخدامه (أو إساءة استخدامه) يمكن أن يؤدي إلى:

- توزيع الساعات المبرمجة بشكل خاطئ على المرضى وأو
- أصوات عالية مؤذية تصل عبر الساعات للمرضى أثناء جلسات التركيب / جلسات العرض.

هذه المخاطر منخفضة جداً، لكن مع ذلك يجب على كل من خبراء السمع ومرتدي الساعات أن يكونوا على دراية بها.

مترفع MPO

يتجاوز خرج كلتا الساعتين 132 ديسيل (محاكي الأذن)

مستوى مولد الضوضاء مرتفع

يتجاوز مستوى مولد الضوضاء لكليتا الساعتين 80 ديسيل (أ). كن على علم بالوقت الأقصى لارتداء المعروض في شاشة "موازنة الطنين".

مشكلة المستقبل

المستقبل المحدد والمكتشف غير متطابقين. حدد المستقبل الصحيح.

معلومات الجانب الخاطئ

تم تكوين السمعة للجانب المقابل. قم بتغيير الجانب.

تحذير الاتصال

بحسب العمر، ينبغي توصيل حل مانع للعيث بالسماعة.

إعدادات القياس

قم بإزالة الساعات من أذني المريض. قم بإيقاف تشغيل السمعة وتشغيلها مجدداً. يمكن استعادة جميع بيانات التركيب في الساعات في نهاية الإجراء.

متطلبات النظام

• Windows 11، Home / Pro / Enterprise	نظام التشغيل
• Windows 10، Home / Pro / Enterprise	
• Windows 8.1، Pro / Enterprise	
• أحدث Windows 7 SP مع تحديث أمان منتدى	
Intel Core أو أداء أعلى	المعالج
4 جيجابايت أو أكثر	ذاكرة RAM
3 جيجابايت أو أكثر	المساحة المتوفرة على القرص
1280 × 1024 بكسل أو أكثر	دقة شاشة العرض
16 مليون (24 بت) لون شاشة أو أكثر	بطاقة الرسومات
DVD	محرك الأقراص
فقط في حالة استخدام RS-232 HI-PRO	منفذ COM التسلسلي
<ul style="list-style-type: none"> • محول Bluetooth • برمجة الملحقات • HI-PRO إذا تم استخدامه عبر منفذ USB 	منافذ USB واحد لكل غرض
• Noahlink Wireless	واجهات البرمجة
Noahlink Wireless/ iCube II/ NOAHlink/ RS-232 HI-PRO/ HI-PRO USB/ HI-PRO 2	برناموج تشغيل Noahlink
آخر إصدار متاح	آخر إصدار متاح
موصى به	برناموج تشغيل Noahlink Wireless
استريو أو مجسم 5.1	اتصال الانترنت
20 هرتز - 14 هرتز (+/- 5 ديسيل)، 90 ديسيل	بطاقة الصوت
آخر إصدار (NOAH 4.4.2280 أو أعلى)	نظام إعادة التشغيل
يرجى التحقق من قيود NOAH لنظام التشغيل Windows 64 بت على	إصدارات NOAH
http://www.himsa.com	
إصدار Noah 4.4.2280 أو أعلى	TargetMatch
Natus® Otosuite 4.81.00 أو أعلى	
Natus Aurical FreeFit for REM & Aurical HIT لقياسات صندوق الاختبار	

علامة كلمة Bluetooth® وشعارتها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Inc. Bluetooth SIG, Inc. يتم بموجب ترخيص.

